

Dreamer Reading Summer Assignment Grade 6-7/ Bilingual Book Pairing

Theme: Emotional Growth in Times of Change and Uncertainty

- SSYRA: The First State of Being by Erin Entrada Kelly [Amazon Link](#)
- Spanish Pair: Con Cuba en el bolsillo por Adriana Cuevas [Amazon Link](#)
 - Both books are available at Sarasota County Libraries & Manatee County Libraries
- *You must complete BOTH a set of response questions AND an extension project*



Choose **one set of response questions**, answer all of the questions in separate paragraphs. Use the rubric to develop your answers.

Friends & Relationships

1. How do family relationships influence the characters' choices?
2. What role do memories and family stories play in the books?
3. How do adults shape the protagonists' understanding of the world?

Identity & Self Discovery

1. How do the protagonists change throughout each story?
2. How do the characters struggle with belonging?
3. What does "home" mean in each novel?

Change & Growth

1. How do the characters respond to uncertainty or change?
2. What fears do the protagonists have about the future?
3. Which moments show emotional growth or maturity?

Theme Connections

1. How do both books explore the idea of belonging?
2. How does the past influence the present in each story?
3. Which character's journey feels more relatable to you and why?

Strong Response Questions:

- Did I answer the whole question?
- Did I use examples from the book?
- Did I explain my thinking?
- Did I compare both books?
- Did I write clearly?

Rubric for Bilingual Book Pairing Response Questions				
Criteria	4 Exceeds Expectations	3 Meets Expectations	2 Approaching Expectations	1 Beginning
Understanding of the Question	Answers the question thoughtfully and completely with deep understanding	Answers the question clearly and correctly	Partially answers the question	Response is unclear or does not answer the question
Text Evidence	Uses strong and specific examples from the book to support ideas	Uses at least one example from the text	Uses vague or incomplete evidence	No evidence from the text
Explanation & Thinking	Explains ideas clearly with strong reasoning and insight	Explains ideas adequately	Explanation is limited or unclear	Little or no explanation
Connections Between Books	Makes meaningful comparisons between both books and themes	Makes at least one comparison between the books	Mentions both books but comparisons are weak	Does not compare the books

Project Based Learning and Creative Extension Activities

Choose **1 Extension Activity** and use the rubric to develop your project.

"What's in My Pocket?" Identity Artifact Project

- Create a symbolic "pocket collection" representing your identity, memories, family, values and goals.
- Include: artifacts, drawings, photos, quotes, bilingual labels, and symbolic objects
- Reflection: "These objects represent who I am because..."

Time Capsule Project

- Create a time capsule for yourself, future students, or future generations.
- Include: Letters, predictions, important memories, current events, music, family traditions, and hopes for the future.
- Compare: fears about the future in the novel, and fears/ hopes in today's world

Bilingual Book Trailer Video Project

- Students create a movie trailer advertising one of the books.
- Students include: major themes, conflict, character introductions, dramatic narration, music/ sound effects, and "hook" questions. Narration can be Bilingual!

Bilingual Family Stories Podcast

- Interview family members, about" traditions, migration stories, childhood memories, or important life lessons.
- Create: podcast episodes, digital slideshows, or audio story telling presentations.

Graphic Novel Scene Recreation

- Recreate a scene from either novel as : a comic, storyboard, manga- style panel, or digital graphic novel page
- Focus: Dialogue, emotions, symbolism, visual story telling

Guiding Questions:

- Did I clearly connect my project to the books?
- Did I explain the themes or characters?
- Did I use details from the story?
- Is my project neat and complete?
- Did I show creativity?

Extension Project/ Bilingual Book Pairing				
Criteria	4 Exceeds Expectations	3 Meets Expectations	2 Approaching Expectations	1 Beginning
Understanding of Themes & Characters	Demonstrates deep understanding of themes, characters, and important ideas from the books	Shows clear understanding of the books and themes	Shows partial understanding	Shows limited understanding
Connection to the Books	Makes strong and thoughtful connections to both books using specific details	Includes clear connections to the books	Includes limited or unclear connections	Minimal connection to the books
Creativity & Originality	Project is highly creative, unique, and engaging	Project shows creativity and effort	Project shows some creativity	Project shows little creativity or effort
Effort & Craftsmanship	Project is complete, organized, neat, and carefully designed	Project is complete and organized	Project is somewhat incomplete or disorganized	Project is incomplete or difficult to understand
Communication of Ideas	Ideas are explained clearly with strong detail and confidence	Ideas are communicated clearly	Ideas are somewhat unclear	Ideas are difficult to understand
Use of Evidence or Examples	Includes multiple strong examples, quotes, or details from the books	Includes at least one clear example from the books	Includes vague or incomplete examples	No evidence from the books
Bilingual Language Use	Uses English and/or Spanish effectively with strong vocabulary and complete sentences	Uses appropriate language clearly	Attempts bilingual language with support needed	Minimal effort to use academic language